



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za razvoj

2012/0130(NLE)

10.10.2012

MNENJE

Odbora za razvoj

za Odbor za ribištvo

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, določenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani
(11119/2012 – C7–0299/2012–2012/0130(NLE))

Pripravljalnica mnenja: Gesine Meissner

PA_Leg_Consent

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Grenlandija je ena od 26 čezmorskih držav in ozemelj, ki so zajeta v Delu IV Pogodbe o delovanju Evropske unije. Ima približno 57 000 prebivalcev, leta 2006 je bil njen bruto nacionalni dohodek 29 286 EUR na prebivalca in se v zadnjih letih dejansko ni povečal. Država je močno odvisna od letnih nepovratnih sredstev, ki jih zagotavlja Danska in predstavljajo približno 32 % BDP.

Domači ribiški sektor je najbolj dobičkonosen sektor gospodarstva in ustvarja 13 % neposredne bruto dodane vrednosti in 17 % delovnih mest (vključno s predelovalnimi in drugimi z njim povezanimi dejavnostmi). Ribiški sektor ustvarja 88 % stvarnega izvoza, ki je skoraj v celoti namenjen v EU. Grenlandija ima popoln dostop do evropskega trga za ribiške proizvode, saj ima status čezmorske države in ozemlja.

EU ima z Grenlandijo zapleten in večdimenzionalen odnos, ki ga urejajo sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju v sklopu skupne ribiške politike, sporazum o partnerstvu med EU in Grenlandijo za obdobje 2007 –2013 (ki zagotavlja pomembno finančno podporo grenlandskemu izobraževalnemu sistemu) ter sklep o pridružitvi čezmorskih držav, v katerem so določeni pogoji trgovanja med EU ter čezmorskimi državami in ozemlji. Do sedaj so bile te evropske politike med seboj precej usklajene. Vendar bodo vse te politike v bližnji prihodnosti pregledane, zato bo treba zagotoviti, da bo novi protokol v sklopu sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med EU in Grenlandijo še naprej skladen z novimi pristopi.

Veljavni sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med EU in Grenlandijo velja od 1. januarja 2007 (Uredba Sveta (ES) št. 753/2007). Prvi protokol je začel veljati na isti datum za obdobje šestih let (1. januar 2007 – 31. december 2012). V njem so predvidene ribolovne možnosti za trsko, rdeči okun, grenlandsko morsko ploščo, atlantsko morsko ploščo, kozico, kapelana in snežnega morskega pajka.

Veljavni protokol k sporazumu bo potekel 31. decembra 2012. Novi pa bo zajemal triletno obdobje od sprejetja sklepa Sveta o podpisu protokola in začasni uporabi. Novi protokol predvsem obnavlja prejšnje pogoje z nekaterimi spremembami ribolovnih možnosti in dodano klavzulo, ki omogoča njegovo prekinitev v primeru kršenja temeljnih človekovih pravic ali demokratičnih načel.

Finančni prispevek EU, ki bo zagotovljen v novem protokolu, je sledeč:

- (a) letni znesek za dostop do izključne ekonomske cone Grenlandije v višini 15 104 203 EUR;
- (b) poseben znesek v višini 2 743 041 EUR na leto za podporo in izvajanje sektorske ribiške politike Grenlandije, da bi zagotovili nadaljnji odgovorni ribolov, ki bo voden ob upoštevanju skupno dogovorjenih ciljev v okviru skupnega odbora.

Znesek za dostop do izključne ekonomske cone Grenlandije bo višji v primerjavi z zneskom iz veljavnega protokola, domnevno zaradi višjih tržnih cen za vrste, ki jih zajema sporazum. Vendar se bo prispevek za sektorsko ribiško politiko Grenlandije nominalno zmanjšal za 16 %.

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju je bil in je še vedno zelo pomemben instrument za obe strani. Učinkovito zagotavlja zanimive in uporabne ribolovne možnosti za določene segmente ribiških ladjevij EU. Vendar je bila ta učinkovitost včasih omejena, saj niso bili vedno razpoložljivi zadostni ribolovni viri.

Glede na naknadno oceno veljavnega protokola je sporazum zagotovil neto dodano vrednost koristi EU z razmerjem 1,3 med stroški in koristjo (kar pomeni 1,30 EUR na vsak vložen evro). Ustvaril je približno 330 delovnih mest na morju za polni delovni čas, kar pomeni, da je vsega skupaj približno 500 delovnih mest v EU odvisnih od ribolova na Grenlandiji v okviru tega sporazuma.

Za Grenlandijo je bil sporazum učinkovit ukrep za ustvarjanje prihodka iz različnih ribolovnih virov, ki se jih drugače ne bi moglo izkoriščati. Sporazum je v finančnih prispevkih povprečno ustvaril 15,8 milijonov EUR na leto. Ta prihodek predstavlja 70 % proračunskega prihodka, ki ga ustvarja grenlandski ribiški sektor, in 1,3 % državnega proračuna za leto 2010.

Glede na naknadno oceno je bila približno polovica finančnega prispevka, povezanega s sporazumom, porabljena za raziskave na področju ribištva, da bi izboljšali trajnost ribiškega sektorja Grenlandije. Sporazum pa ni bil uspešen pri strukturni prilagoditvi obalnega ribištva in prav tako ni vedno jasno, ali je bila proračunska podpora dejansko uporabljena za naložbe ali za tekoče odhodke. V oceni je navedeno tudi, da sporazum ni bil uspešen pri zagotavljanju pomembnih dodatnih gospodarskih koristi za državo (kot so skupna podjetja, zaposlovanje na krovu ladij ali iztovarjanje za predelavo).

Na koncu je v oceni izražena tudi skrb glede trajnosti treh od desetih ribolovnih možnosti, ki so navedene v protokolu k veljavnemu sporazumu.

V oceni je omenjeno, da je sporazum na splošno v skladu z razvojem, trgovino in politikami EU, ki skupaj zagotavljajo vrsto koristi za vlado Grenlandije. Razen pomanjkanja trajnosti treh bistvenih staležev je na splošno v skladu s skupno ribiško politiko.

V naknadni oceni je zaključeno, da je sporazum izjemno koristil stranema, zato se priporoča obnovo protokola. S tem se strinja tudi pripravljavka mnenja, ki priporoča odobritev obnovljenega protokola, ki je v interesu obeh strani. Obnova protokola za triletno obdobje bo omogočila naknadno prilagoditev, da bi zagotovili polno skladnost z kakršno koli obnovo sklepa o pridružitvi čezmorskih držav in sporazuma o partnerstvu z Grenlandijo, ki sta obe načrtovani za leto 2013. To bo tudi omogočilo, da bodo novi ukrepi obnovljene skupne ribiške politike razvidni v obliki novega sporazuma in protokola z Grenlandijo.

Odbor za razvoj poziva Odbor za ribištvo kot pristojni odbor, da Parlamentu priporoči, naj da svojo odobritev.

Odbor za razvoj meni, da bi morala Komisija pri izvajanju sporazuma ustrezno upoštevati naslednje točke:

- (a) spodbujati je treba trajnostne ribolovne prakse, zlasti za trsko, grenlandsko morsko

plošč na vzhodni Grenlandiji ter rdeči okun;

- (b) pripraviti je treba letna poročila o izvajanju sporazuma, zlasti večletnega sektorskega programa iz člena 3(2) protokola, jih predložiti Parlamentu in Svetu ter javno objaviti, da bi spodbudili preglednost in zagotovili, da bodo sredstva za podporo sektorski ribiški politiki porabljena na najbolj učinkovit način ter da bo zagotovljena usklajenost politik za razvoj;
- (c) sprejeti je treba praktične ukrepe za povečanje števila obiskov plovil EU v grenlandskih pristaniščih, s čimer bi povečali lokalno zaposlenost in poslovne priložnosti.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	9.10.2012
Izid končnega glasovanja	+: 21 -: 0 0: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Teoharus (Eleni Theocharous), Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Edvard Kožušník, Cristian Dan Preda, Patrizia Toia